Ն° 7738 1911 ՅՈՒՆՎԱՐ 26-8 ՓԵՏՐՎԱՐ ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 26 ԲԵԱՆՈՒՆԸ ՄԱՆԻ 1326 27 ԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՑԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիլի 1877

ՊԱՊԸ ԼԻ ԳԱՐԾԸՊԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՈՅ, ԹԻՒՃԱՌԻՅ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՈՂԷՍԱՊ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՇԱԹԼԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սքանչել վէ Թաւրաւ, սէնէլիյի 130 դրս
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մէմալիքի Հնոնէպիյէ սէնէլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

ԻԱՆԷ ԵԱԽՕՏ ՎԱՍԻՑԷՊ

ՎԷ

ԻՊԳԱՑԸ ՆԱՄ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ա.

Նէվի պէշէրին մատի վէ մանէվի լէթիկանճիսան մոնրում ֆուզարա վէ ճիւհէլաբանա հէվսիֆի զարուրիյէ վէ նուրը մաբիֆէթ թէվվի հագզնտա էլ-սէն կէլէն թէսիրլի վէ մուավէնաթը իճրա էթմէկ հէր քանի վահիպէյի վիամէթի օրաբդը սէրքեար սբը։

Անճագ պու մէսէլէսէ պաչլըճա իքի մուհիմ նոգթանդն թէպզրզ վէ թասմիրի խյանգ էսէր քի, պուռլարան պիրի խանէնին սուրէթի իթասը վէ տիկէրի պուհնին մա վազուն լէհլիէ եանի սարքը արզու օլմանն մագասա թէմամլյա վէ սուրէթի միամիրէսէ սարքը իչիւն էմին վէ մըղթէսիր էլլէրէ թէվսիրի նոգթալբը տբը։

Կէրէք ուֆագ ուֆագ միգնասա օլսուն վէ կէրէք պրա սբրա էէօրիւլիւյի վէճնէլ պէսիւք միգտար վէ մգեսալարտա պուլունսուն, ղուզու պուլան խանէլէր վէ վահիպէլէրին մագասաբ եէկեանէպի, մանզա նէվի պէնիի պէշէրին պէլքի խըզգանը Ամէմտէն պէբու կիրիթիթար օլարբը էնվայբ մինէթ, իլլէթ, ղէնէթթ վէ ճէհալէթլէրէ պիրբէր չարէր ամիլ վէ զաթի պուլմագ վէ հիչ տէյիլ իսէ միամքինի մէրթէպէ թէհվիսի ալամ ու էքսարա մէսար օլմագ իւզրէ, ասհապը խայրաթ վէ համիյէթ թարպիքարրնանա խանէ վէ եա վահիպէ սուրէթիյլէ մուխթէլիֆի մրգտարտա մէպզիդ էթա վէ ինտա էտիկէկլէրմէ վէ պուհնարատան պիրբ զբմը տախի լպզայբ նամ վէ էնամ սուրէթիյլէ իթայբ լանաթ վէ եախօտ լ ճրայբ վասկյեթ էթմէ օլարզայբը հալտէ, չու եա պու չերայրթէլ հիպէ վէ թէրբ էտիլէն մէպալիզ մանթէհէսիֆ մա վազուն լեհլէրինէ հաբ ու սարքի վէ մուհաֆազայբ հուզուզ օլնամայարագ, վահիպէ էտէն եախօտ խանէ վէրէն զաթը համիյէթմիսին վէճաթնտան 30—40 սէնէ վէ հաթթա 10—20 սէնէ սօնրա, պրազալլմ մէպալիզի մէգզիրէ ֆայիզլէրինին հնասպաթինը, պիղզաթ բէսիւմալարը (զաբիթաթ) տախի սիւչարը թէհլիքէ օլմը վէ մահվ ու զայլի օլարագ, մէյտանտա խամէն պաչգա պիր չէյ գալմամը տբը։

Իանեհ եախօտ վահիթբ հանկը մագասա իչիւն վէրիմիւճ իսէ, այնը մագասա վէ շարբ բանիբրնեա սարգ վէ մուհանգազան, , եօլէ պիր զաթի իլ մէգիտա վէ հլգանէ ամիլ նէթիճէլէրի մուճիպ սիսթէմ տիր քի, պու սիսթէմէ կէօրէ հարաքէթ էթմէյէն հիչ պիր մ,ալէթ, (182)

Միւէլլիֆի Միւթիվէճիա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՍՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—«»—

Ֆիլ հագիգա Թիւրքլէրին սաղնտա օթուզ պէշնճի ֆէրդանդն իքինճի լիվաբը վէ սօյունտա Բարգան պաթարեալարը իլէ խմբէլաթօրուն իւչինճիւ մահտումը Կրանտիւք Ալէքսիսին թաՆը գօմանտանտա օյան Նիգօրօլ նամ մօնիթէօրին թօրլարը վար բար։ Հէլէ քի կէճէ իւսթէ կէլէրէք, թանգիպտէն ամ վազ կէչլիպ։

Իշթէ պու սուրէթլէ խիթամ պուլտու էօյլէ պիր մահարէպկ քի, Սիւլէյման բաշանդն բէք մէհնուր պիր տիրայէթը ասքերկյէսի օլմաբղդը թաստիգ ու իպրաղ իմմէր վէ միւշարիկյ-կին Գարաատաղա գալանտրդը մէհարէթ վէ ճէսարէթ չէօրէթինի ամ պիր տահա թէզգիպ իպէմիր տիր։ Սիւլէյման բաշա 3000 թէլէֆաթ վէրմիր օլուպ, հալ ֆագր ու ճեհնալէք կիպի էն տէչէթլի տիւշմէնլէրի թէնգիլ վէ մաղուպ էտէճէք էրզասդը համիյէթ պէքլէմէմէլի, վէ էրզասդը համիյէթի օլմայան պիր մրլէթ իսէ ,քէնտանէնի մատտի վէ մանէվի սուրէթմէ հօլմիւշ վէ մէվթի միւթեֆարրիք (կենդանի մուհեա) մաղամնտա սատ ու իթիբար վէ ֆագր ու ճիհալէթէ զարը հայաթ վէ մէմաթ միւպարէզօնէ մանքիւմ սատ էտիլիր։

Մէրլէթին մին էլ զատիմ վուգու պուլան իանէ վէ վասկյեթլէրինին թասրիսի թէզզրգ վէ թէքմիլ էտիլիր իսէ, կէօրիւլիր քի, գ,ղ տէ պիր գաչ մրսթէֆանայիթը ախիրէէն մատտա հիչ պիր մուհիմմ իանէ վէ վասկյեթ, սահիպլէրին արզու վէ չարթլարը թահրիրատա րուէթի օլմամայարագ իարաֆաթ վէ սուլ իսթիմալաթա օդրասրդը վէ չու հալին նէթիճէյի թասպիկյէսինտէն օլարագ մէգզիրբ իանաթ վէ վասկյեթ պէտէլաթրին բէսիւմալարը մահվ ալանուղը կկպ, չու հայ էմանէնէ տախի սուլ իպրէթ թէչզիլ էտէրէք, միլլէթատ մուհիմմ իանէ վէ վասկյեթ գաբուլարդը բէք զիատէ թազելգ էթմիշ վէ ատէթա զարթմագ տէրէճէլէրինէ կէթիրմիշ տիր։

Իանէլէրին մուհաֆազա վէ մա վազուն լեհլէրինէ սարքը իչիւն զուվվէթլի վէ համիյէթմէտ էլլէրին եախօտ պիր հէյէթի մրլզթէտիրէրին վիճուտը օ տէրէճէ էլվէմ վէ միլլէթին պիլխասսա սոն 5—10 սէնէ զարքնտաքի ֆագր ու ճէհալէթի նոգթալարդանան իսթիյաճանը մրսարէմէսի օ մէրթէպէ ալամ պիր հալէ կէլմիշ տիր քի, պու իսթիյաճ վէ էզզէմկյէթ միլլէթին հայաթ ու մէմաթնա թէսալիւգ էտէն մէսէլէլերէն տիր։

Էսէքի ապիտէ պէյան էտէրիզ քի, զէվաթը համիյէթմէնանդն չմանկէ գասար միէսսիսաթը միլլկյէյ վէրանկի իանաթ վէ վասյեթլէր մագասադնա սարքի վէ մուհաֆազա էտիրմէտիյինին մրսսիթագպէլլուկ հասրլ էտէճէյի տէհլիքէլի մազարրաթ վէ թէհլիքէլէրինէ մանթուպ տէրէճէտէ պանտ ու իգան էտիրմէմիշ վէ Բաթրրիդիանէ վէ մէրիսասահանէլէրճէ պու նոգթայա տրդդաթ վէ թէքմիլաթը լազրմէ իրայէ օլնմամըշ տրը։

Իանէլէրին սուրէթի իթասը մէսէլէսինտէ իսէ, հէր քանի մուխթէլիֆ նոգթայը նազարլարը վար տը քի, սերպէսթիյի թազտիր վէ էնզարա հիչ պիր քմսէ միւասխալէ էէմմէդ։ Մէսէլա պիրիսի մէարիֆ նոգթասրնը հէսաֆ իթիհամ էտէրէք ճէհալէթէ գայրը միւպարէդէ օլմմագ իւզրէ հիւրի քիւլի իանաթա պուլունը, տիկէրի իսէ ֆագր ու զարուրէթէ վէ թազյաթին մուճիպ օլարը էնվայբ իլէթ վէ խասթալզզարա գարը օղրաշմագ իւզրէ միէսսէս պու քի Բուսարատան էօլիա վէ եարալը անճագ 780 քիլի վարբը։

Գաղրքէպլիճէ ավանէթ իթիյինտէ, Բլէվնայը մուհասէրէտէն զուրթամագ իչիւն արթզդ պէյնուտ չալըշմամարնա սայրը պիր թազամ թէլէկրաֆ պուլմը տրը։ Զբրա Օսման բաշա իբի կիւնտէն պէրու եէպիր օլմուշդր։ Պունտան սօնրա զաան Թիւրք գուվվէի ասքերկյէսի Բումէլիին մուհաֆազա վէ միւտաֆասնա չաղրըլմագդր, զրբ եիւզ պին Բուս ասքերի օրայա հիւճում վէ թասարրուզ իթիմէյ հաղրըլմամագտա իտի։

—o—

ԲԼԷՎՆԱՆԸՆ ՏԻՇՄԷՍԻ

ՄԻՒՏԱՖԱԱՆԸՆ ՍՕՆ ԿԻՒՆԼԷՐԻ.—
ՄԷՎԳԻՒՆԻՆ ԹԷՍԼԻՄԻ ԻՁԻՒՆ
ՄԻԻՐԵԱԼԷՄԱԹ

—o—

Մէհէմմէտ Ալի բաշա իլէ Սիւլէյման բաշա Բլէվնանդն իմտանանա կէլմէք իչիւն պէհուտ ճահտ ու զայրէթ իթմէքճէ իքէն ,էհրը մէղզիրտէ մէկեքիւլթի պիթմէքճէ վէ արթզդ ուզուն մուտէթ մուգավէմէթ իթմէք միւքքին օլմայաճաղը սէհէթլու տաղիգա սիւրթլա եաղայտագտա իտի։

Բուսարտան նոյեմբերին իւք կիւնլէրինտէն պէրու, տիբլօմաթլզդ թարիգվյէ մէվզիի մէղզիրէ սահիպ օլմագ սատա-տընտա պուլունմըշ օլուպ, պաշ գօմանտան Կրանտիւք Նիգօրա, Բուս մէրքէզ օրատէհարնտան Օսման բաշայա պիր մէքթուպ կէծտէրէրէք, իչպու մէքթուպտա իւչ Օսմանը եէպերինէ թէվսի իթիար վէ պու եէպերէր տէ պու մրնտասրպէթլէ գուրթուլը։ Մէքթուպը մէղզիրտէ Կօրնի Տուսթիք, Թէմլի, Թէթէպան վէ Վրաճա մուհարեպաթընը նէթիճէլէրի, Բլէվնայը մուհասէրէ իտին օրատայա մրէթատտիտ սասքերի իտտասպէ վէրուտի, վէ չէրը մէղզիրտէն հալի եէէս իշթիամալ իթմէք հալ ու մէվզիինին իգթիզասնտան սրը։»

ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ

Բուսանդա չէհպէտէր բաթարնտան։

Բուսանդան էն պասէ սիրիմ օլան Սուրիա մէհնուճաթ վէ մամուլաթը Համա գումաչը, իբէքլի վէ եա իբէքլի պաճա, իբէքլի Մէքքէ գումաչը իբէքլի Եէչէլի, իբէքլի Գարաասէրի, ալթրբարմագ չալ վէ էէգի տիր։

Ամամ թաղրմնրն, քէօյլուլերէն պաչինա սարարզարը ալթրբարմագ չալ տահա զիատէ սարքի օլընմագտա օլուպ, պաս գումաչն պիր, պիր չարեէքլիք, պիր պուչուգլագ, պիր իւչ չարեէքլիք չեշիտլերի բաղպէթ պուլբյոր։

Ֆուզարա թագմը ալանալարտան իբէքլի մէքքէվիսէն, Գարաասէրիզդէն եէչելիսէն, վէ պիր աղ հալ ու վագթը եէրինտէ օլանլար Համա գումաչնտան մրնթան կէլմէքտէ օլարզարտան իբինճի սէրէճէսէ պու գումաչլար ըէվանճը տրը։ Կէզի բէք աղ միզտարտա սարքի օլընը։

Բուսանդան 2 Օսմանը թիճարէթխանէսի Սուրիա մամուլաթ վէ մէհնուճաթը թիճարէթի իլէ մէչղուլ օլուբ։ Էտիլէն թախմնէ կէօրէ պիրիսի Պուլկարիսթանա սէհնէվի 500,000 ֆր. զրյմէթինտէ Սուրիա գումաչլարը կէլիյոր։ Պու գումաչլարտան սէհնէվի 150,000 ֆր. զրյմէթինտէ մալ սաթըլմագտա օլմասընա նէզարէն՝ Վանտտան սօնրա Բուսանդա իքինճի մէվզրյը թուսիոյոր։

Իթիլաֆնամէնին ադրը իւզէրինէ քիլօ հնասպրյա բէսմէ թապի թուսիոյ-մը օլան պու գումաչլար զայէթ խաֆիֆ օլմագլէ պէրապէր, կէօմրիւք բէսմինին զնատէլիյի մէղզիրը գումաչ թիճարէթինէ թէկէսիրտէն խալի զալմամը տրը։

Եվվէլճէ 17 ֆր.ա մալ օլան 1 թօր Սուրիա գումաչը, իթիլաֆնամէ ադտ օլընտրգտան, սօնրա 20 ֆր.ա չզմըշ օլարընտան եվվէլքինէ հնպէթլէ եիդ-ատ 15 ֆարգա կէօմրիւք բէսմինէ թապի օլույոր տէմէք տիր։

Պու սէպէպտէն Էվրօքատան կէթիրիլէն մաքնա իլէ թազլա մալէր բէյացյա չզգարրզոզը կէօրիւլիյոր։ Շու ճիհէթ տախի պէյան օլընը քի ,մէզզիրը գումաչլարին պիր թարաֆլարտա էն պէհատ սիրիսի օլան չեշիտլերինին կէթիրիլմէսի իճապ էտէր, աքսի հարտ հիչ պիր սուրէթլէ մուվաֆֆագկյէթ էլտ խլրկմէզ, մագպուլ օլմայան մալէր էլտէն չբգարբլամագ։

Պուլկարիսթանտա նէճանս իմալ էտիլմէյէն չեշիտ չեշիտ մամուլաթ վէ մնասուճաթին, Պուլկար գասալարընտա սիրիմնէ զայրէթ օլընը իսէ թիճարէթին արթմասընա խրտմէթ էտիլմիշ օլուբ

Պուլկարիսթանտա մէվատը իպթիտայէպէն պաչլայարագ, պիր չօգ մամուլաթ վէ մահսուլաթա, մէհնուճաթա լիւզում վար արը քի, մէմալիքի Օսմանկյէտէ քէսրէթլի հուսուլ կէլմէքտէ վէ նէճա ու իմալ էտիրմէքտէ տիր։

Բամուզ, եուն, իրէք, մէհնուճաթի վէ մամուլաթի, քամուզ իբլիք, քէնտէր, զուրբա իւզլիսի, չարապ, տէրի, զաֆֆիյէ մասէնա քէօմիւրի, վէ տահա սայիր պիր չօգ մահսուլաթի վէ մամուլաթի իչիւն Պուլկարիսթան պէօյիւք պիր մասրէֆ հալինի ալապիլիր։

Իրմիր ֆապրիգալարընդն սօլագ վէ զբվրազ թապիր օլընան բամուզ իբլիյինէ 100 քիլօսընտան 24 ֆր.ադամ կէօմրիւք ալընարը հալտէ պիլէ Իսկիլիզ մամուլաթը հնտուզ ըէգալէ էտէմյոր։

Իրմիր ֆապրիգալարընդն իբլիքլերի հնտուզ պու թարաֆլարտա բէք մագպուլ արը, սարիկյաթրտա օլարզմա զիատէ տիր, վէ կիթալքէճ արթրյոր։

Պիբիրեն Թուհա պէյը ֆապրիգալարընտա էրէյլի, Զմնկուլտագ մատեն քէօմիւրի սարքի օլընը։ Շու գասար վար քի իթիլաֆնամէնին 14ճնճի մատէսինտէ ըրմագ նագլյաթընտա, մէվսիմ իպթիզաը ըրմագարին սուլարը չէգրլմէք վէ ազալմագ իթիհալի նագարը տրգգաթա ալընմասընը իլէ պու թարաֆլարա կէլէճէք տէրէճէյէ սու պուլունմասընը սըրալարտա, անճագ Ապրիլ վէ Մայիս այլարընտա զլյատէ մրգտարտա մատեն քէօմիւրի կէթիրէպլիմէքճէ վէ սէյրը սէֆայիս թապիլ օլընրնճայա գասար օ այլարտան սօնրա կէթիրլէճէք Էրէյլի-Զմնկուլտագ քէօմիւրլերի կալաց վէ եա Իպրայիլտէ ադթարմա էպրմէյէ մէճպուրլյէթի կէօրիւլմէքտէ տիր։

Շու հալտէ Դարս իլէ ասլա իսթիթլաթ էթմէյիզ եալընը կալաց իլէ Իպրայիլտէ Թուհա օրթասընտա պիլէ ազբարմա վուգու պուլան, տօղրուտան տօղրույա մէվրիսնտէն կէլմէյէն սիւչիմնիլէրէք 14ճնճի մատտէ մուճիպնճէ կէօմրիւք բէսմինէ թապի Թուհանդն Էրէյլի-Զմնկուլտագ քէօմիւրլերի Իսկիլիզ քէօմիւրլերինին ըէգալէթ նէ օղրայարագ պու թարաֆլարա կէթիրիլմէմէքտէ օլտուղը կէօրիւլիյոր։

ԻԳԹԻՍԱՏԻՅԷ

—o—

ՊԱՂՏԱՏ ՇԷՄԷՆՏՊԷՐԻ

Թանատ։

Ամանա Հավաս ամթիտէքի թէլէկրաֆնամէյի զազէթարար թէպլիղ էթմի։

«Սմիրնայ 1 Փետր.—Պաղտատ շէմէնտպէրինին Պասրա քէօրֆէզինէ դա-

Օսմանը մուքեալէմէ մէմուրու չաղ-ըըրզ, մէճլիսի մէղզիրուն մուֆասալ մազպաթասը թէսլիմ օլունտու, վէ մէմուր իչպու եօգ ճէվապընը ալարագ, եարըմ սաաթ սօնրա պէկիրլէ Օսման բաշանդն օրտուսունա ադիմէթ իթմի։ Պունտան սօնրա իքի պաչ գօմանտան արասընա հիչ պիր մուքեալէ մէ վէ մուխասէրէ վուգու պուլմայըզ, Օսման բաշա պիր բարչա էքմէք գալընճայա գասար մուզակէմէթ իթմէյէ հաղըրլամտը, վէ Կրանտիւք Նիգօրա տախ ասքերգտան Բլէվնանդն քէնտիսինէ թէսլիմ օլունմասընա պէքլէմէյէ դարար վէրտի։

Օսմանը գօմանտանը, քէնտիսինէ օլան էրզագ վէ սայիրէ հագզնտա Բուսարը արասթմագ իչիւն, հէր սուրլու թէտապիրի զուլանմագտա օլուպ, հէր կէճէ պիր մէվզիյէ պիր մէվզիյէ պիր սիւրու գօյունու կէչիրիր իսի վէ պու սուրէթլէ կէօրա էքսիք չօգ հայվանը օլտուղունը կէօսթէրիրտի, Վազրթ վազրթ տա իլէրի զարաղօլարընա տօղրու պաղը ատամար սէվգ իտուպ իւզէրլէրինտէ էքմէք, եէտի սէքիզ բէքթիմէթ վէ զուրու էթ պուլունտուրարագ, գասէն Թուհտուրրրը։

(Տեվամի)

Ֆագր ու ճեհնալէք կիպի էն տէչէթլի տիւշմէնլէրի թէնգիլ վէ մաղուպ էտէճէք էրզասդը համիյէթ պէքլէմէմէլի, վէ էրզասդը համիյէթի օլմայան պիր մրլէթ իսէ ,քէնտանէնի մատտի վէ մանէվի սուրէթմէ հօլմիւշ վէ մէվթի միւթեֆարրիք (կենդանի մուհեա) մաղամնտա սատ ու իթիբար վէ ֆագր ու ճիհալէթէ զարը հայաթ վէ մէմաթ միւպարէզօնէ մանքիւմ սատ էտիլիր։

Մէրլէթին մին էլ զատիմ վուգու պուլան իանէ վէ վասկյեթլէրինին թասրիսի թէզզրգ վէ թէքմիլ էտիլիր իսէ, կէօրիւլիր քի, գ,ղ տէ պիր գաչ մրսթէֆանայիթը ախիրէէն մատտա հիչ պիր մուհիմմ իանէ վէ վասկյեթ, սահիպլէրին արզու վէ չարթլարը թահրիրատա րուէթի օլընմայարագ իարաֆաթ վէ սուլ իսթիմալաթա օդրասրդը վէ չու հալին նէթիճէյի թասպիկյէսինտէն օլարագ մէգզիրբ իանաթ վէ վասկյեթ պէտէլաթրին բէսիւմալարը մահվ ալանուղը կկպ, չու հայ էմանէնէ տախի սուլ իպրէթ թէչզիլ էտէրէք, միլլէթատ մուհիմմ իանէ վէ վասկյեթ գաբուլարդը բէք զիատէ թազելգ էթմիշ վէ ատէթա զարթմագ տէրէճէլէրինէ կէթիրմիշ տիր։

Իանէլէրին մուհաֆազա վէ մա վազուն լեհլէրինէ սարքը իչիւն զուվվէթլի վէ համիյէթմէտ էլլէրին եախօտ պիր հէյէթի մրզթէտիրէրին վիճուտը օ տէրէճէ էլվէմ վէ միլլէթին պիլխասսա սոն 5—10 սէնէ զարքնտաքի ֆագր ու ճէհալէթի նոգթալարդանան իսթիյաճանը մրսարէմէսի օ մէրթէպէ ալամ պիր հալէ կէլմիշ տիր քի, պու իսթիյաճ վէ էզզէմկյէթ միլլէթին հայաթ ու մէմաթնա թէսալիւգ էտէն մէսէլէլերէն տիր։

Էսէքի ապիտէ պէյան էտէրիզ քի, զէվաթը համիյէթմէնանդն չմանկէ գասար միէսսիսաթը միլլկյէյ վէրանկի իանաթ վէ վասյեթլէր մագասադնա սարքի վէ մուհաֆազա էտիրմէտիյինին մրսսիթագպէլլուկ հասրլ էտէճէյի տէհլիքէլի մազարրաթ վէ թէհլիքէլէրինէ մանթուպ տէրէճէտէ պանտ ու իգան էտիրմէմիշ վէ Բաթրրիդիանէ վէ մէրիսասահանէլէրճէ պու նոգթայա տրդդաթ վէ թէքմիլաթը լազրմէ իրայէ օլնմամըշ տրը։

Իանէլէրին սուրէթի իթասը մէսէլէսինտէ իսէ, հէր քանի մուխթէլիֆ նոգթայը նազարլարը վար տը քի, սերպէսթիյի թազտիր վէ էնզարա հիչ պիր քմսէ միւասխալէ էէմմէդ։ Մէսէլա պիրիսի մէարիֆ նոգթասրնը հէսաֆ իթիհամ էտէրէք ճէհալէթէ գայրը միւպարէդէ օլմմագ իւզրէ հիւրի քիւլի իանաթա պուլունը, տիկէրի իսէ ֆագր ու զարուրէթէ վէ թազյաթին մուճիպ օլարը էնվայբ իլէթ վէ խասթալզզարա գարը օղրաշմագ իւզրէ միէսսէս պու քի Բուսարատան էօլիա վէ եարալը անճագ 780 քիլի վարբը։

Գաղրքէպլիճէ ավանէթ իթիյինտէ, Բլէվնայը մուհասէրէտէն զուրթամագ իչիւն արթզդ պէյնուտ չալըշմամարնա սայրը պիր թազամ թէլէկրաֆ պուլմը տրը։ Զբրա Օսման բաշա իբի կիւնտէն պէրու եէպիր օլմուշդր։ Պունտան սօնրա զաան Թիւրք գուվվէի ասքերկյէսի Բումէլիին մուհաֆազա վէ միւտաֆասնա չաղրըլմագդր, զրբ եիւզ պին Բուս ասքերի օրայա հիւճում վէ թասարրուզ իթիմէյ հաղրըլմամագտա իտի։

—o—

ԲԼԷՎՆԱՆԸՆ ՏԻՇՄԷՍԻ

ՄԻՒՏԱՖԱԱՆԸՆ ՍՕՆ ԿԻՒՆԼԷՐԻ.—
ՄԷՎԳԻՒՆԻՆ ԹԷՍԼԻՄԻ ԻՁԻՒՆ
ՄԻԻՐԵԱԼԷՄԱԹ

—o—

Մէհէմմէտ Ալի բաշա իլէ Սիւլէյման բաշա Բլէվնանդն իմտանանա կէլմէք իչիւն պէհուտ ճահտ ու զայրէթ իթմէքճէ իքէն ,էհրը մէղզիրտէ մէկեքիւլթի պիթմէքճէ վէ արթզդ ուզուն մուտէթ մուգավէմէթ իթմէք միւքքին օլմայաճաղը սէհէթլու տաղիգա սիւրթլա եաղայտագտա իտի։

Բուսարտան նոյեմբերին իւք կիւնլէրինտէն պէրու, տիբլօմաթլզդ թարիգվյէ մէվզիի մէղզիրէ սահիպ օլմագ սատա-տընտա պուլունմըշ օլուպ, պաշ գօմանտան Կրանտիւք Նիգօրա, Բուս մէրքէզ օրատէհարնտան Օսման բաշայա պիր մէքթուպ կէծտէրէրէք, իչպու մէքթուպտա իւչ Օսմանը եէպերինէ թէվսի իթիար վէ պու եէպերէր տէ պու մրնտասրպէթլէ գուրթուլը։ Մէքթուպը մէղզիրտէ Կօրնի Տուսթիք, Թէմլի, Թէթէպան վէ Վրաճա մուհարեպաթընը նէթիճէլէրի, Բլէվնայը մուհասէրէ իտին օրատայա մրէթատտիտ սասքերի իտտասպէ վէրուտի, վէ չէրը մէղզիրտէն հալի եէէս իշթիամալ իթմէք հալ ու մէվզիինին իգթիզասնտան սրը։»

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳՐՅԵԱՆ

Գուզկարիսթանտա մէվատը իպթիտայէպէն պաչլայարագ, պիր չօգ մամուլաթ վէ մահսուլաթա, մէհնուճաթա լիւզում վար արը քի, մէմալիքի Օսմանկյէտէ քէսրէթլի հուսուլ կէլմէքտէ վէ նէճա ու իմալ էտիրմէքտէ տիր։

Բամուզ, եուն, իրէք, մէհնուճաթի վէ մամուլաթի, քամուզ իբլիք, քէնտէր, զուրբա իւզլիսի, չարապ, տէրի, զաֆֆիյէ մասէնա քէօմիւրի, վէ տահա սայիր պիր չօգ մահսուլաթի վէ մամուլաթի իչիւն Պուլկարիսթան պէօյիւք պիր մասրէֆ հալինի ալապիլիր։

Իրմիր ֆապրիգալարընդն սօլագ վէ զբվրազ թապիր օլընան բամուզ իբլիյինէ 100 քիլօսընտան 24 ֆր.ադամ կէօմրիւք ալընարը հալտէ պիլէ Իսկիլիզ մամուլաթը հնտուզ ըէգալէ էտէմյոր։

Իրմիր ֆապրիգալարընդն իբլիքլերի հնտուզ պու թարաֆլարտա բէք մագպուլ արը, սարիկյաթրտա օլարզմա զիատէ տիր, վէ կիթալքէճ արթրյոր։

Պիբիրեն Թուհա պէյը ֆապրիգալարընտա էրէյլի, Զմնկուլտագ մատեն քէօմիւրի սարքի օլընը։ Շու գասար վար քի իթիլաֆնամէնին 14ճնճի մատտէսինտէ ըրմագ նագլյաթընտա, մէվսիմ իպթիզաը ըրմագարին սուլարը չէգրլմէք վէ ազալմագ իթիհալի նագարը տրգգաթա ալընմասընը իլէ պու թարաֆլարա կէլէճէք տէրէճէյէ սու պուլունմասընը սըրալարտա, անճագ Ապրիլ վէ Մայիս այլարընտա զլյատէ մրգտարտա մատեն քէօմիւրի կէթիրէպլիմէքճէ վէ սէյրը սէֆայիս թապիլ օլընրնճայա գասար օ այլարտան սօնրա կէթիրլէճէք Էրէյլի-Զմնկուլտագ քէօմիւրլերի Կալաց վէ եա Իպրայիլտէ ադթարմա էպրմէյէ մէճպուրլյէթի կէօրիւլմէքտէ տիր։

Շու հալտէ Դարս իլէ ասլա իսթիթլաթ էթմէյիզ եալընը կալաց իլէ Իպրայիլտէ Թուհա օրթասընտա պիլէ ազբարմա վուգու պուլան, տօղրուտան տօղրույա մէվրիսնտէն կէլմէյէն սիւչիմնիլէրէք 14ճնճի մատտէ մուճիպնճէ կէօմրիւք բէսմինէ թապի Թուհանդն Էրէյլի-Զմնկուլտագ քէօմիւրլերի Իսկիլիզ քէօմիւրլերինին ըէգալէթ նէ օղրայարագ պու թարաֆլարա կէթիրիլմէմէքտէ օլտուղը կէօրիւլիյոր։

ԻԳԹԻՍԱՏԻՅԷ

—o—

ՊԱՂՏԱՏ ՇԷՄԷՆՏՊԷՐԻ

Թանատ։

Ամանա Հավաս ամթիտէքի թէլէկրաֆնամէյի զազէթարար թէպլիղ էթմի։

«Սմիրնայ 1 Փետր.—Պաղտատ շէմէնտպէրինին Պասրա քէօրֆէզինէ դա-

Օսմանը մուքեալէմէ մէմուրու չաղ-ըըրզ, մէճլիսի մէղզիրուն մուֆասալ մազպաթասը թէսլիմ օլունտու, վէ մէմուր իչպու եօգ ճէվապընը ալարագ, եարըմ սաաթ սօնրա պէկիրլէ Օսման բաշանդն օրտուսունա ադիմէթ իթմի։ Պունտան սօնրա իքի պաչ գօմանտան արասընա հիչ պիր մուքեալէ մէ վէ մուխասէրէ վուգու պուլմայըզ, Օսման բաշա պիր բարչա էքմէք գալընճայա գասար մուզակէմէթ իթմէյէ հաղրըլամտը, վէ Կրանտիւք Նիգօրա տախ ասքերգտան Բլէվնանդն քէնտիսինէ թէսլիմ օլունմասընա պէքլէմէյէ դարար վէրտի։

Օսմանը գօմանտանը, քէնտիսինէ օլան էրզագ վէ սայիրէ հագզնտա Բուսարը արասթմագ իչիւն, հէր սուրլու թէտապիրի զուլանմագտա օլուպ, հէր կէճէ պիր մէվզիյէ պիր մէվզիյէ պիր սիւրու գօյունու կէչիրիր իսի վէ պու սուրէթլէ կէօրա էքսիք չօգ հայվանը օլտուղունը կէօսթէրիրտի, Վազրթ վազրթ տա իլէրի զարաղօլարընա տօղրու պաղը ատամար սէվգ իտուպ իւզէրլէրինտէ էքմէք, եէտի սէքիզ բէքթիմէթ վէ զուրու էթ պուլունտուրարագ, գասէն Թուհտուրրրը։

(Տեվամի)

Իշլեր պու մէրքէզտէ իսի, հէ վաղբթ Նոյեմբեր 19տա, եէչիլ տաղտաքի Բուս իլերի զարաղօլարընա տօղրու Օսմանը թարաֆընտան պիր մուքեալէմէ մէմուրունուն կէլմէքտէ օլտուղու կէօրիճնտիւ։ Մէմուրու մէրգում Օսման բաշա թարաֆընտան Կրանտիւք Նիգօրա իչիւն պիր մէքթուպու համիլ օլմաղա, տէրագագ միւշարիկյէ պաշ պաշ գօմանտանդն չատրընա կէօրիճ-րիւրիւ։

Իշ կիւն սօնրա Նոյեմբեր 13ճէ, Բլէվնայա եէնտիսէն պիր միւքեալէմէ մէմուրու իլէ իքինճի պիր մէքթուպ կէծտէրլիէրէք թէսլիմ թաէպ օլունտը, Մէքթուպու մէղզիրտէ Բլէվնանդն թէմամըյա պուշատրմըշ օլտուղը Օսման բաշայա խապէր վերլմէքտէ վէ «մուզավէմէթ իտրէք գան տէօքիրմէյէ սէպպպ օլմագտան վազ կէչմէսի» ինտանկյէթ դամնտա օլարագ քէհտիսինէ անտ իսիլմէքտէ իտի։

Երթէսի կիւն ճէվապը վալ օլտուքի, պու տա էվվէլքի կիպի զաթիէն նէհի պիր ճէվապ իտի։ «Պանա իլտար օլունան տավնթէ սէպպկյէթ վերէն էապապը ինսանկյէյի պիլիրիմ, տէյօր իտի Օսման բաշա, լաքին հէր վէսաթթի մուզավէմէթին պիթմի օլտուղունը հէնուզ զանն իթմէտիյիմտէն, վէսաթթի մէղզիրէրի իսթիամալ իթմէք հալ ու մէվզիինին իգթիզասնտան սրը։»

Օսմանլը մուքեալէմէ մէմուրու չաղ-ըըրզ, մէճլիսի մէղզիրուն մուֆասալ մազպաթասը թէսլիմ օլունտու, վէ մէմուր իչպու եօգ ճէվապընը ալարագ, եարըմ սաաթ սօնրա պէկիրլէ Օսման բաշանդն օրտուսունա ադիմէթ իթմի։ Պունտան սօնրա իքի պաչ գօմանտան արասընա հիչ պիր մուքեալէ մէ վէ մուխասէրէ վուգու պուլմայըզ, Օսման բաշա պիր բարչա էքմէք գալընճայա գասար մուզակէմէթ իթմէյէ հաղրըլամտը, վէ Կրանտիւք Նիգօրա տախ ասքերգտան Բլէվնանդն քէնտիսինէ թէսլիմ օլունմասընա պէքլէմէյէ դարար վէրտի։

Օսմանը գօմանտանը, քէնտիսինէ օլան էրզագ վէ սայիրէ հագզնտա Բուսարը արասթմագ իչիւն, հէր սուրլու թէտապիրի զուլանմագտա օլուպ, հէր կէճէ պիր մէվզիյէ պիր մէվզիյէ պիր սիւրու գօյունու կէչիրիր իսի վէ պու սուրէթլէ կէօրա էքսիք չօգ հայվանը օլտուղունը կէօսթէրիրտի, Վազրթ վազրթ տա իլէրի զարաղօլարընա տօղրու պաղը ատամար սէվգ իտուպ իւզէրլէրինտէ էքմէք, եէտի սէքիզ բէքթիմէթ վէ զուրու էթ պուլունտուրարագ, գասէն Թուհտուրրրը։

(Տեվամի)

տար թէմտիտի հաղգրնտա հիւքիւմէթի Օսմանիյէ լէ Իռկիլիթէրա պէյրնտէ միւզաքէրէ օլընճաղը թէէմն օլընիյօր։ Հիւքիւմէթ պու ֆըրսաթտան լաֆիֆտէ էտէրէք Պասրա քէօրֆէզի վէ Գովէյթ մէսէլէլէրինէ տախի հալ ու թէսվիյէ էտէճէք տիր։

(Ֆրանսա) Խարիճիյէ նէզարէթինտէն իճրա էտիլէն Թանզիմատա պէօյէ պիր խապէր օլմասրը թէկէյլիւն էթմիշ տիր։ Պու մէսէլէնին դաթի վէ սարիհ սուրէթտէ լյզան էտիմէսի ֆէվգէլատէ չայանը էհէմմիյէթ տիր։

Եկէր Թիւրքիա վէ Իռկիլիթէրա արասընտա Ռուսիա վէ Ավստրիա պէյնիտէքի Մէրսին Պաղտատ վէ Սավուճ Պէյ Խանքին խատիրլարը հաղգընտա վուգու

գաթ էլլերմտէ քի սիլանարը միւ-քէմմել օլարը ինքնար օլընամազ։

Արմավուտ բէսիք թապուրարընտան իւսկիւպ վէ Բրաշովա թապուրարը Սէլանիկտն վաբօրյա Եէմէնէ կէմտէրիւ-տէսի կիպի, պու քէրրէ Գալանտէլէն բէ-սիք թապուրը տահի Եէմէնէ հարաքէթ էթմէք իւզրէ սիր։

——«·»——

ՊՈՒԼԿԱՐ սէֆիրի Մ. Սարաֆօֆ թի-ճարէթ ատամատ՝ի հագդնտա եէնիտէն պագը թալմամթ ալտրդընը պէյանա թաա-տիլէն պիր թաղմթէքլիթքտա պուլընա-բաղընտան Մէհմիտի վիւքէլտա պու-բէնձնէնսիկ կիտնիւ մուզաքէրէ օլընա-ճազ սրը։

ՍԻՍԱՄ զէնկինլերի սէրմայէ թէսա-ռիքի իլէ պու քէրրէ Իսկիլիպէրտան 1700 թօնօլրդ պիր վաբօր սաթրն ալա-բաղ, վաբօր սէյրը սէֆէրէ պաչլատրը խապէր ալընմը սրը։

ՈՒՄՈՒՐՐ նաֆիա լչլէն 2 միլիօն լա-բաղը լաթիրաղ էտիմէք լազրէ Մալիյէ նէզարէթը իլէ Պանը Օսմանլ պէյնլէտէ մուզաքէրաթ ճէրէյան էթմէկի վաթարը օլուպ, էլեէվմ պանգանին հիւքիւմթէթ գարշը մէվզը հազդնտա մուզաքէրէ էտիմէքտէ սրը։

Եօլարդն ինչաբը լչլէն պիր խթիդ-բաղ ագաը լազմ կէլլը իսչ, չօսէ եօլ-արը ինչաաթ գումանիաբյա մուզաքէ-բէ օլընամազընը Թանին պէյան էտիյօր։

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷ նէչը օլընան Սիլան կա-զէթաբտտա օպընմը սրը։ «Բատտատա-քի սիրվիլիւլերինտէն Միզանճը Մուրատ պէյին «Մէչլուությէբը Օսմանիյէ ֆբրպա-սը» նամբյալ 128 մատտէլիք պիր բրօ-կրամմը Իզմիրտէ Քէչիչէան մահպաա-սընտա թապ լթինբերէք թէատրիք էթ-տիկի բրօքականտաբարյալ էհալիյէ մէճ-ճանէն թէվզի լթիտրտյլի խապէր ալընմը սրը։ Պու բրօկրամմն էլիմդէ կէչէն պիր նիւսխէսինին միքթալէսընտա եօգարա-տան ազաը ԻՍԹԻհան վէ Թէլրազը բրօ-կրամմտա մուխալիֆ վէ Օսմանլրար ա-բարընտա չէվիրիմէք լսթէնիլէն ֆբրբլ-տաղլարը հավի օլտրդր անլաշրմը սրը։ Պունա տահիր մութալէաթրմզը այրընա եազաճաղրմզը պէյան իսէրիզ։ Բատտա-տաքի սիրվիլիւլերէտէ պաղլարընընն տա պագը էհալիյի զէհրլեթիքլերի վէ պագը էճնէպիլէր վէ գոնսօլօս մէմուբ-լարը իլէ մրլատաէպէթտէ պուլընարագ Եվրօբատտաքի մէրքէզլարա մուխապէրէ էյէսալարի իշլեթիլը սրը։ Հէր իքի նօգթանրն տա նատրը տրգդաթա այրմա-մասընը մէրսիլինտէն թաչէպ լսէրիզ։»

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ պիր գաչ կիտնտէն պէրու իճրաի հիւքմ իսէն գըշ խայլճէ չիտտէիլի օլտրդը կիպ, տիտտէն պէ-րու գար ֆուրթունասը թէքբար պաչ կէօսթէրմը վէ էքսէր եօլար գարտան գաբանմը, կէչիպ տէօմմէք միւշքիլ պիր հալ քէպմ էյլէմմը սրը։ Ալլահ ֆուգա-բայա իսմատ էյլէսին։

Մուսուլտան իչար օլընրյօր քի, օ-բատտա տահի գէչին չիտտէթի կէօրիւլ-մէքտէ օլուպ, գար հէր թարաքը գաբ-լամը սրը։ Սապահլարը թէրմօմէթրօ սրթբրատան աչաղը 9 տէրէճէյի կէօսթէ-բիյօր իմը։

Պոլուտա ֆէվզէլատէ սօղուզ օլուպ, թէրմօմէթրօ զէբօտտան 31—32 տէրէճէյի կէօսթէբիյօր իմը։ Ճիվար եէրլէրէ կի-տիպ կէմէք մուշքիլէչտիկի կիպի, է-հալի օտտան վէ քէօմբբր իչին տահի մուշքիլաթ չեգյօր իմ։

§ Պուտատտան թարաքբմզդա եա-զըլյօր։

«Շու կիտնէրտէ չէհրիմիզտէ գար 1 մէթրօյը պուլմագտա տրը, սօղուզ տէ-բէճէր հարարէթ սրթբրատան աչաղը 15—16 տէրէճէյտ տրը, պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պուրաարտա պէօյլէ տէհչէթլի սօղուզ կէօրիւլմէմիշ իտի։ գար հալէա տէվամ իտյօր վէ կիտնտէն կիտնէ զի-յատէլէչյօր, պու կլան չքան լօտոս բիզկէարը պիր ազ սօռուդն թէէսիրլինի թահիլ էթմիշ տրը։ Սուլու գար հալէա տէվամ իտմէքտէ տրը։

§ ԱՏԱՆԱՏԱՆ 19 Ցունվ. թարիխի իլէ թարաքբմզդա եազըլյօր։

«Շու, Լիտնէրտէ չէհրիմիզտէ գար 1 մէթրօյը պուլմագտա տրը, սօղուզ տէ-բէճէր հարարէթ սրթբրատան աչաղը 15—16 տէրէճէյտ տրը, պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պուրաարտա պէօյլէ տէհչէթլի սօղուզ կէօրիւլմէմիշ իտի։ գար հալէա տէվամ իտյօր վէ կիտնտէն կիտնէ զի-յատէլէչյօր, պու կլան չքան լօտոս բիզկէարը պիր ազ սօռուդն թէէսիրլինի թահիլ էթմիշ տրը։ Սուլու գար հալէա տէվամ իտմէքտէ տրը։

§ ԱՏԱՆԱՏԱՆ 19 Ցունվ. թարիխի իլէ թարաքբմզդա եազըլյօր։

«Ցունվ, 12տէ Ատանատա չիտտէթլի գար եաղար, քէզալրք Ցունվ. 17 տէ տէ օ գատտար չօգ գար եաղար քի, եարբմ արչէն գատտար եալքաէլտի։ Օ տէրէճէ քի եօլար գարանմզը վէ ամէտ չլատ թահիլ իտիրմիշ տրը. 40—50 սէնէտէն պէրու միսլի կէօրիւլմէմիշ պիր զէշ հիւքմ սիւ-բիյօր։ Գար եիւրմնի կէօրմէմիշ օլան Ատանալրար սանտրպարա, սէբէթլէրէ, ֆբչբրատ գար պասրպ սագլայօրլար։»

ՍԷԼԱՆԻՍՏԷՆ, 6 Փեբրվար թարի-խինէ չէքրլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Տօմնրդօ ճրվարընտա Գարտոմիրա հու-տուտ պօյը Եունան ասքէրի մուհաֆըզ-լարը իլէ Օսմանլը ասքէրի արասընտա պիր սու մէնպարընն ճիրէթը ասիրկէ-թինտէն տօպար իրմիկաֆ չընդարագ, Եունանլրան Օսմանլը ասքէրի իւզ-էրինէ ամբէշ իտուպ 2 նէֆէրի թէլէֆ էյ-թէքիլ էտէրէք, ինթիհաստան այրըլ-տրդրընտան քէտտիլերինէ Մէկպուսան տայիրէսինտէ այրընա պիր եէր հազըր էթմէլերինի թալէպ էյլէմէլերի իլէ իչպու-թալէպլերի գապուլ օլընմը սրը։ Միւս-թաղիպ ֆբրգասընա մէհտուպ պու մէ-պուսար, ինթիհասբրօկրամմընն պագը նօգթալարընա ֆմուխալիֆ օլտրդարընտան նաչի այրըլտրդարընը պէյան էթ-մէլեր սրը։

Միր ղազէթասը Պուլկարիսթանան հիճրեք սերլէվհալը մէկպէսինտէ Պուլ-կար հիւքիմէթի Բօսազ էհալիսի էյլէ-րինտէքի օրմանլարը զապթ էթմիյինտէն տօլայը կէչմիլերի գալտատրընտան նաչի Պուլկարիսթանտան հիճրեթի էտէճէք օլտրդարընը պէյան էտիյօր։

Գանբանա ղազէթասը տահի պու-մէսէլէսէն պահնա Հուտտի սաղլարընտ-աքի Աօմաղլարրն քեամիլէն Թիւրքիա-յա հիճրեթի էտէճէքլերինի խապէր վէ-րիյօր։

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԻՃՐԷԹ.— Ամերի-գատտա նէչը օլընան Հայրենիք կազէ-թասընտա օգընտրդընա կէօրէ, Թիւրք-քատտա իլանը մէշրուությէթտէն ատրա, Ամերիգայա հիճրեթի խանէլերին ատտի էքսկլէճէք իքէն պիլաքտա արթմընը սրը։ Ամերիկա բէսմի սէֆիթլերինտէն, ան-լաշըլարընա կէօրէ մուհաճրեթի շու-հրապէթտէ վուգուտ պուտմը սրը։

Սէնէ	հիճրեթի խանէ էրմէնի
1901	1855
1903	1759
1905	1878
1907	2644
1909	3108
1910	5508

Եօգարքի բաղամարա կէօրէ իլանը հիւրրյէթտէն սօնրա քի մուհաճրեթի կէչէն սէնէլերին 2 միլլնէ պալիղ օլար։

Շեմտի Օսմանլը կազէթաարընա թէրէթթիւգ իտոյն վազիֆէ պու հիճրեթ-թին էօնիւնի ալմագ սրը։ Տէվրը սաաղտա ինթրուութան բէք չօգ էրմէնիլեր Ամերիգայա հիճրեթի լթիտբերի զէման «զուլում եիւզիւտէն եաչըյորրզ» տէօյը-լար իսի։ Շեմտի իսէ «քեար վէ քեպ եօգ սրը» տէյօրլար իմը։ Էլեէվմ Ամե-րիգատտա 20—25 կաչարընտա 300պէն Օսմանլը մէվմուս իմը։ Կէնճլեր վա-թանին իմարընա խրտմէթ իտէճէք եեր-տէ անտէն ուզագաչըյորլար։

ԱՅՆՕՐՕԶ մահասիբրընտա իգամէթ լտէճէք էճնէպի բուհպանլարընն համլ օլարդրը բաաբօրթարը մահալի հիւ-քիւմէթինէ Օսմանլը թապիկսէկինի գա-պուլ իտէրէք թէզգէրի Օսմանկէ ալ-մասը ուսուլ իչճապթընտա օլարդր ճի-հէթլե, պունա բիայէթ էթմէյէնլեր հագ-դընտա մուամալէլի գանտունէյ իճրասընա գարար վէրիրմիշ իսէ տէ, անմագ միւ-ճաղաթնն թայինը նէվի գուվվէի իճրա-լէյէ այրա օլարդրընտան օլապաէքի մաղպաթա Սատարէթէ թագսիմ գէրլմ-մը սրը։

ԱՅԱՆ բէսի Սահա բաչանը Պէյ-գօզտաքի էմլաքընն վէրիկսի իչէն Այան մաաչընն պիր բուպը հազ իսիլ-միշ տրը։

ՇԱՅԹ չըմնտաքճէրի գումբանիասը կէչէն ճումաա կէճէսի գաղաընտան միւթէզարուր օլան Թիւճարա, գոնչ-մէնթօլարընա կէօրէ լազմ կէլէն թագ-սինաթը իճրա իտյօր։

ԵՈՒՆԱՆԼՐ վախանբէվլեր Սբիրօ Մացուգա, պիր Եունան գըրէկլրը սա-թրն ալմտան քաճաքի բարա թէսարիքի իչէն Ամերիգայը կէդմէքտէ տրը։ Շեմ-արյէ գատտար եարբմ մրլեօն սուլար ճէմ էթմիշ տրը վէ 2 մրլեօնա իպալղ էթմէյի վէ պու բարա իլէ պիր զըրհնը պալպ Ամերիգա թէսմիյէ իտրլմէսընը լսթէյօր։

ՄԱԼԻԹԵ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Պասրա վիլայէթի նամալիսթանլարընն մէսահնսր իչէն Ֆրանսանընը Իրչէր ֆապ-բրկասը սամուալթընտան խատլնէտէ մէվճուտա բէսմնէ մուվաֆքը օլմագ վէ եա այնը աչբէճէտէ վէ սաքը հալդ տիպ-կէր ֆապրիգալար մամուլաթընտան պուբ-ընտագ իւզրէ 10 սաէտ մա սէնրա թաա-քէսմէյրը վէ 40 սաէտ մրլրա վէ 10 սաէտ մա սէնրա տ՝կլէթ իլէ 20 սաէտ մրլրա վէ 20 սաէտ լէզարլմմիք ճէավէ-լը սէբտէսթը միւնադասա օլուպ իչպու Բեանուն սանինն 29-ոը ճումաա էր-թէսի կրնրս իմալեր էվվէլկիյէսը վէ կէ-լէճէք Շուպարընը Շոնը բաղար էրմէսի կլընբ իմալեր գաթբէյսի լթրա գբբ-նաճաղընտան ըլթայա թալիպ օլանլարին հէր պրն Մալյէ Լէվազմ գալէմնէ մը-բաաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

25 Բեանուն սանը 326 3—1

Ի Լ Ա Ն

Եօգկատտա միւէսսէս օլուպ 19 Նո-յեմբեր 1910 թարիխ գատտար Ե. Ա-դամեան Էվլատլար, Հ. Բագդասեան Պը-բատէրլեր իւնվանը իլէ սէվմամ էթմէ օ-ան մանիֆաթուրա սազուիթասընա ա-յիտ չիրքէթտէն Ներսէս էֆ. Բագդասեան գաթը ալադա էտէրէք չիրքէթի մէզքիւ-ռէտէ պիր վէճհ իլէ միհնատիպէթի գալ-մասընը վէ ախզ ուիթայը թիճարիյէսի քէնտի նամ վէ հիսապընա պուլընընը, վէ ումուրը մէզքիւրատ պիրտատէրէրտէն եալընը Արմենակ Բագդասեան մէյանը-մրզտա մրնադրտ շարթլա մրսթթախ-տէմ օլուպ թարիխի մէզքիւրատէն սօնրա մէզքիւր մանիֆաթուրա ումուրը Ե. Ա-դամեան էվլատլար լնվան վէ իմզասը իլէ թէսմիյէ էտիմզ իտիյի իլան օլունընը։

Ե. ԱԴԱՄԵԱՆ ԷՎԼԱՏԼԱՐ

3—2

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹԻՃԱՐԷԹԸ ՊԱՀՐԱՑԷ ՄԱՀԲԻՄԷՍԻՆՏԷՆ

Տէրսաատէթ մէէԳանթարճբլարատամու-գիմ գասապ էմտաքրնտան Էկինլի Օս-ման պէնի Խալիլէն 32 Բեան. սանի 826 թարիխինտէն իթիպարէն իլանը լթիլսընա վէ մէսալիի իթիասկէսինէն բուլէթ վէ մէսավկէսի զըմնընտա ազայը մահքէմէտէն ճէմալ պէյէն միւժ Գամ-ոէր վէ սավա վէքիլերինտէն Տիրան էֆ Հեին մուվազգաթ սընտիք թայինլէ-րինէ վէ մաղազաարյա տէբօլարընտաքի էմվալը թիճճարիյէ վէ էչնայը զահտի պէյթկէսինին թէմմիրլինէ վէ էվրագ վէ սէֆթիրլրինին ճէլլպինէ վէ քէֆպէլէրը մուսատտագա իրտյէ խէմէտիկի թագ-ատրատ հապս վէ թէվզրֆրնա վէ պու պապտէքի գարարրն մուվագգաթէն իճ-բասընա Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէ-սինտէն դարար վէրիրմիշ օլարդրընտան գանտունտամէն Թիճարէթին 170ընճի մատ-տէսի մուճպլինճէ տայիմի սինտիքլերի ինթիխապ օլընմագ իւզրէ առհապը մաթ-լուպրն իշպու 1826 սէնէսի չէհրը շու-պաթրն 10ընճը բէնճէնպին կիտնիւ ալաբ. սաաթ 1 բատտէլերինտէ մահ-քէմէնին իքիաս մուամլաթրընա մահ-սուս օտաարնա կէլմէրի լուգումի իլան օլունը։

25 քեան. սանի 326

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻՆԿԻԼԻԶ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸՆՏԱ ԳՐԱՀՆ ԲԻՇԵՍ ՆՈՒԹԲԸ

Լօնտրա 7 Փեբր.— Գրալ վէ գրա-ֆիչա հազրը օլարդը հալտէ բարլամէնթօ իլք տէֆա սուրէթը բէսմիյէտէ քիւշտ օլընարագ գրաաթ օլընան նութքը լթ-թիթահիսէ (Գանանաա), գրալ մութէվէ-վէքա ֆբէսերի եէտոնճի էտուարտրն թէզգիրի նամմը լճա էթտիքտէն սօնրա, Ինկիլթէրրանրն ուսմամ տէվլէթլէր իլէ մուտասէպէթի ասօսթանէսի պէրաբ-վամ օլատրդը պէյան վէ ճէնուպի Իր-անտա Ինկիլիզ թիճարէթինէ վազը օ-լան թէարրուզաթ եօլարդն ատէմր սէլա-մէթմէնատէն նաչի օլատրդը ճիհէթլէ Իրան հիւքիւմէթինէ չէտտա թէպլիղաթ իճրա էարլմէսի իւզէրինէ ահվալնն հրտա օլը-նընը տէրէճէտէ տիւզէլտյինի տէրմէյան էտիմզ սրը։

Պատէհու գրալ թամ կկմէք մէրա-սիմմտէն սօնրա Հինտիսթան մուսթէմ-լիքեթթրը գկարէթի վէ թահթա ճու-լուսընը իպալղ էտէճէյինի պէյան էթմէյ սրը։

Նուբգրն խաթիմէսինտէ գրալ Լօտ-լար գամարասը իլէ Ավամ գամարասը պէյնինտէքի բապրմաարդն թէվմիյէսի իչէն պանը թէզքիրքամ աչբմէյան էթ-տիյինտէն իչպու թէզքիրքամ բարլամէն-թատա մրգաքէրէ օլընամազ սրը։

Գրալ վէ գրալիչա բարլամէնթօյա ա-զիմէթ էթտիքլերի էտնատէ, Ֆիւդերիեան-լարտա խընամբրնճ թօրլանմը օլան իգալնամ թարաքբնտան չէտրա սուրէթ-տէ ազգըշանմըլար սրը։

Լօնտրա 7.— Լօրտլար մէճլիսինտէ նումպը գրալիյէ ճէվապ եազըլմասը թէ-զէքքուր էտիլմիյի սըրատտա, հիւքիւմէթ թարաքբնտան մէմուր զօնթ Բրիւ Ի-րանտան պահնա աթիտէքի պէյանաթ-տա պուլընմը սրը։ «Ճէնուպի Իրանտա սասյիշ վէ եօլարդն թէէմմնի սէլամէթի իչէն մումքնի մէրթէպէ սապր էթտիք վէ պու մէմէքէթնն ինթիզամ թէշ-քիլաթը իչէն խանանան Իրանդն թան-թը էմրինէ Ինկիլիզ զապթլէր էէօն-ատրմէյէճէպուր էէօրիյօրզդ։ վէ պէօյլէ-ճէ պիզզաթ Իրան թարաքբնտան իմտատ իսթէնիլմէսի զէմանը կէլէճէյինի զանն էտիյօրզդ։

Պատէհու մուամալէյի Թիւրքիատան պահնա, Մակեդոնիատա սկյան թօրանա-սը սրրատտա էհալիյէ վուգուտ պուլան պարպարաա մուամէլէլերտէն տօլայը վիրուտ իտէն բաբօրթօրը Խարիճէյէ նազրը Սրը Էտուար Կրէյ թէպզզ էտէ-ճէյինի վէ Մակեդոնիատաքի ուսմամ ունսուրլարընն պկա թէֆրիպի ճէնտ ու մէզհէպ մազհար օլմարը լազմ կէլէն հազդանխէթլի մուամէլաթրն ատէմ իճ-բասընտան տօլայը թէվէլլիտ էտէճէք մէսուլիյէթի թիւրք հիւքիւմէթի իտրաք

THE ORIENTAL CARPET

MANUFACTURERS LTD

ՕՐԻԷՆԹԱԼ ՔԱՐԲԷԹ ՄԷՆԻՖԷՔՅԸՐՐՍ ԼԻՄԻԹՏ

327 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐ 327

ԱԹԻԳ ՎԷ ՃԷՏԻՏ ՇԱՐԳ ԽԱԼՂԱՐԸՆ

ՀԷՐ ԶԷՇԻՏ ՎԷ ԷՆ ՆԷՖԻՍԼԷՐԻ ՔԷԼԷԲԻՐ ԽԱԼՂԱՐ

Ֆեվգիլատ միւքեսիր Ֆիյաթլա, եանի պեհեր միւրեպպա առբրնը մեհ. 20 տեն 100 դրհ. Ֆիյաթլա հեր նեվ բեռնկ վէ պօյտա դայեք նատիֆ Օսմանլը խալրլա

ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԷՎ ԽՍԼԸ ՎԷ ՔԻԼԻՄԼԷՐ

ՊԷՀԷՐ ՄԻՐԻԳՊԱ ԱՐՇԸՆԸ Մեճ. ԱԳԶԷ 20 ԴՐՇ. Ա ՖԻՐՈՒԽԹ ԷՏԻԼՄԷՔՏԷ ՏԻՐ։

Իշպու հազիգի վէ դայեք ուճուզ Ֆիյաթ վէ Ֆուրսաթտան իսթիֆատ էտիլմէլի տիր։

ՕՍՄԱՆԼՐ ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.67—
» Բէյի »	Լ.Օ.	17.15—
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	16.22 1)2
» Ժուխանա	Լ.Օ.	8.90—
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	353.50
Գարասու	»	34.—
Գասանտրա	»	179.—
Պալեա Գարա Այտրն	»	390.—

ՄՐՍՐՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնս. Էվբբա	1886	Ֆր.	336.50
» » »	1903	»	271.50
Պանգ Նասիօն. Կրէս	1880	»	423.—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.63
Լավրիսմ մատէնի		»	46.50
Թրանսվալ		»	63.—
Զարթբրտ		»	44.50
Օրիանթալ Քարբէթ	Ինկ.	Լ.	15.—

ԱԳՕԼԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹ

Օսմ. լիրասը 100 դրշ.տան	Դրշ.Բր.
Պէյալ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.25
Մէթալիք	103.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.08
Ֆրանսըզ լիրասը	87.05
Գարպօն գամմի	8.61

ԴԱՄՊԻՕ ՖԻԾԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.47 1)
Բարիզ չէք	25.305

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1910 ՀՈԿՏ. 31 ՊԻԼԱՆՃՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱՔ	Օ. Լ.	
Հէնուզ Թանսիլիտիմէյէն էսնամ	5,500,000	—
Սանդգ (Սթամպօլտա Շիւպէլէրտէ	3,539,227	91
Ինկիլիզ, Ֆրանսզ, Ամանատէվլէթ էսնամը	1,211,965	54
Սարբ թանվիլաթ	3,965,419	91
Ճըզտանտա սէնէտաթ	3,362,199	75
Եազիճէի Հիւմայունը հիսապաթը ճարիյէի	539,692	—
Մուխթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	6,635,666	10
Էսնամ վէ էմթաա իւզէրինէ Սվանս	6,663,081	02
Էվաք վէ էչեա	314,902	12
Միւթէնէվիա	173,943	50
	31,908,027	85

ՏՈՒԹՕՒՆԱԹ	Օ. Լ.	
Սերմայէ	11,000,000	—
Թէսավիւտէ պուլունան պանդիօրլար	1,019,967	—
Լօսէնէճէք սէնէսաթ	1,928,859	50
Մուայնէն վատէլի տէբօ	1,236,190	09
Խազինէյին հիսապը ճարիյի	818,350	40
Մուխթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	13,862,019	76
Լօսէնէճէք թէմթթիւ	17,219	43
Իհթիյաթը նիզամիյէ	1,375,000	—
Միւթէնէվիա	650,421	67
	31,908,027	85

Այլնա մութաբրզ օլարդը թաստիգ օլունուր

Միւսիր

ՎԱԼԹԷՐ Ա. ՄԱԹԱՍ

Միւսիրի ուսմամի մուավինի

Ա. ՆԷՃԱՆ

Մուհասեպի միւսիրի

Ն. ՔԻՕՀԼԷՐ

ՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

	Դրշ.Բր.
Օսմ. Իսնիֆիյէ ադչամ զաբ.	102.07 1)2
» » էն եիւքսէք	102.11 1)2
» » էն աչաղը	102.06 1)2
» » պու սպ.այլը.ք.ք.	102.05 1)2
Ռումելի Շիմէն.ազչ.զաբ.ֆր.	218.——
» » էնեիւքսէք »	218.37 1)2
» » էն աչաղը »	218.——
» » պու սպ.այլը»	218.——

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՑԵԱԼ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՎԱԳՈՆՆԵՐԸ ԵՎ ՄԱՐՏԱԿԱՆ ԿԱՌՔԵՐԸ

ԱՄՈՍ ԹՈՓՈՒԶՅԱՆ ԵՎ ՈՐԴԻ

Մ. ԹՈՓՈՒԶՅԱՆ ԵՎ ՈՐԴԻ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄ ԵՆ ԵՎ ԱՆՈՒՇԱԼԻ ԵՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԵՎ ԹՈՒՐՔԵՐԵՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԵՎ ԹՈՒՐՔԵՐԵՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԱՌԱՆՁԻ